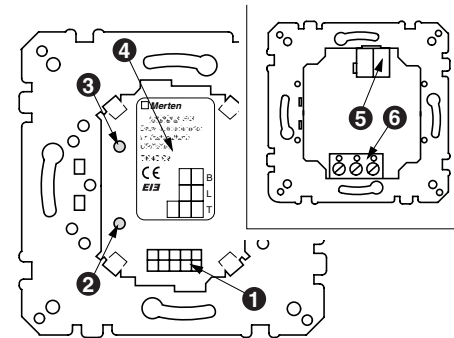
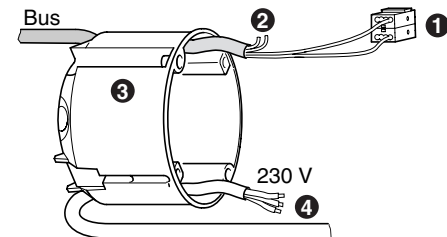
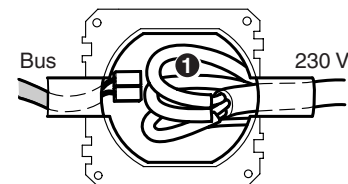


merten**merten**

Easy Jalousieaktor für Taster 2fach
UP/230/6

Easy shutter actuator for push-button 2-fold
flush-mount/230/6

D**GB****A:****B:****C:**

**Bei Warenrücksendungen auf Grund von
Beanstandungen wenden Sie sich bitte an unser
Service Center:**

Merten GmbH & Co. KG, Lösungen für intelligente
Gebäude, Service Center, Fritz-Kotz-Straße 8,
Industriegebiet Bomig-West, D-51674 Wiehl
Telefon: +49 2261 702-204
Telefax: +49 2261 702-136
E-Mail: servicecenter@merten.de
Internet: www.merten.de

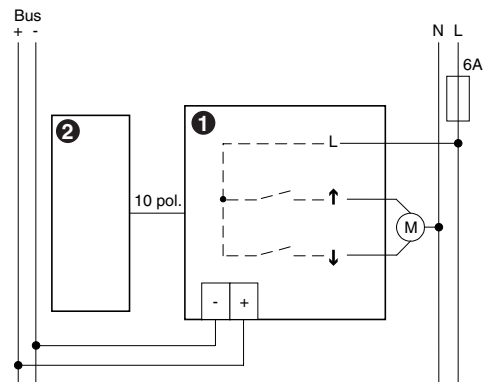
**Bei technischen Fragen wenden Sie sich bitte an
unsere InfoLine:**

Telefon: +49 1805 212581* oder +49 800 63783640
Telefax: +49 1805 212582* oder +49 800 63783630
E-Mail: infoline@merten.de

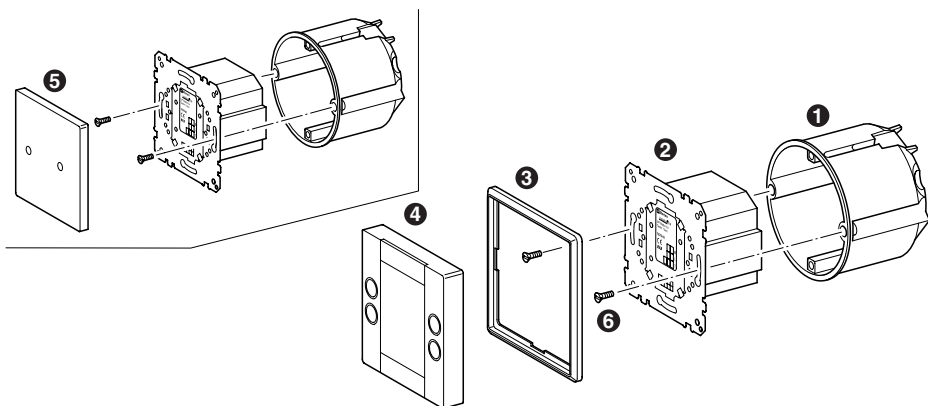
V7642-582-02 12/05

*kostenpflichtig / fee required

D:



E:



**Easy Jalousieaktor für Taster 2fach
UP/230/6**

Artikel-Nr. 7642 92

Für Anwendungsmodul Taster 2fach
(OCTOCOLOR 6202 .. / 6205 .. oder
System Fläche 6224 .. oder
System M 6234 ..)

Bild A:

- ❶ Schnittstelle, 10polig
- ❷ Programmiertaste, manuell
- ❸ Rote LED, Programmierkontrolle
- ❹ Beschriftungsfeld
- ❺ Busanschlussklemme, max. 4 Adernpaare
- ❻ Schraubklemme, 3polig, für 230 V Netzleitung (L / Auf / Ab)

Wichtiger Hinweis

Der Easy Jalousieaktor für Taster 2fach UP/230/6 ist nur verwendbar in Verbindung mit dem EIB Easy Basisgerät (Artikel-Nr. 7900 29) oder einem anderen externen EIB Easy Einstellgerät.

Zusätzlich zur 230 V Netzleitung benötigt der Easy Jalousieaktor für Taster 2fach UP/230/6 eine Busleitung. Informationen zur Verlegung der Busleitung finden Sie in der Bedienungsanleitung „Basisgerät“ und im ZVEI/ZVEH Handbuch „Gebäudesystemtechnik, Grundlagen“ (Artikel-Nr. 6160 01).

Es gelten die einschlägigen Normen, Richtlinien, Vorschriften und Bestimmungen des jeweiligen Landes. Arbeiten am Installationsbus dürfen nur von Elektro-Fachkräften ausgeführt werden. Gerät bei Transport, Lagerung und im Betrieb vor Feuchtigkeit, Schmutz und Beschädigung schützen. Gerät nicht außerhalb der spezifischen technischen Daten betreiben.

Funktionen

Die Software, die den Jalousieaktor und den Sensor miteinander kommunizieren lässt, ist in die Funktionsbereiche „Aktor-
teil“ und „Sensorteil“ unterteilt. Beide Funktionsbereiche können miteinander, aber auch völlig unabhängig von einander betrieben werden. Damit ist eine größtmögliche Flexibilität bei der Installation und den Anwendungen gewährleistet. Hieraus ergeben sich mehrere Möglichkeiten, um den Jalousieaktor zu betreiben (siehe auch Montagevorschlag):

1. Der Sensor (Taster 2fach) wird auf den Jalousieaktor aufgesteckt und steuert diesen an.
2. Der Sensor (Taster 2fach) wird auf den Jalousieaktor aufgesteckt, steuert aber einen anderen, z. B. Schaltaktor, an.
3. Als allein stehendes Gerät. In diesem Fall erfolgt die Ansteuerung des Jalousieaktors über einen Taster an anderer Stelle. Der Aktor wird mit einer Blindabdeckung abgedeckt (Art.-Nr. 6622 .., oder 6620 .. oder 6621 ..).

Nachfolgend werden die Funktionsbereiche „Aktorteil“ und „Sensorteil“ genauer beschrieben.

Funktion Aktorteil

Im Aktorteil verfügt der Easy Jalousieaktor für Taster 2fach UP/230/6 über zwei schaltbare Relaisausgänge, die die Auf- und Abwärtssteuerung von Jalousien ermöglichen.

- **Jalousie Auf / Ab**

Jalousie öffnen (Auf) durch langes (> 0,8 s) Betätigen des Tasters oben/ links.

Jalousie schließen (Ab) durch langes (> 0,8 s) Betätigen des Tasters unten/ rechts.

Hinweis

Ein in Bewegung gesetzter Antrieb stoppt selbständig nach Ablauf einer Fahrzeit von 2 min. Wird vor Ablauf dieser Zeit die Taste erneut (> 0,8 s) betätigt, wird die Fahrzeit von 2 min neu gestartet.

Bei Änderung der Bewegungsrichtung stoppt der Antrieb zunächst und setzt sich nach Ablauf einer Umschaltzeit von 0,5 s in die vorgesehene Richtung in Bewegung.

- **Lamellenverstellung**

Die Lamellen können schrittweise verstellt werden.

Hinweis

Die Schrittzeit für die Lamellenverstellung ist auf 0,16 s eingestellt.

Durch kurzes (< 0,8 s) Betätigen des Tasters oben/ links wird das Öffnen der Jalousie gestoppt, bzw. die Lamellen werden schrittweise geöffnet.

Durch kurzes (< 0,8 s) Betätigen des Tasters unten/ rechts wird das Schließen der Jalousie gestoppt, bzw. die Lamellen werden schrittweise geschlossen.

- **Sicherheit (z. B. Windalarm)**

Erhält der Easy Jalousieaktor für Taster 2fach UP/230/6 das Signal „Alarmfall“ vom zugehörigen Sensor (z. B. Windsensor), fährt der Antrieb in die sichere Position.

Hinweis

Siehe Parameter

Das Öffnen / Schließen der Jalousie über Taster ist solange gesperrt, bis der Sensor die Jalousiefunktion wieder frei gibt.

Hinweis

Bleibt ein Signal vom zugehörigen Sensor (z. B. Windsensor) innerhalb einer Zykluszeit von 30 min aus, fährt der Antrieb ebenfalls in die sichere Position und bleibt dort, bis der Sensor die Jalousiefunktion wieder frei gibt.

Am Basisgerät lassen sich folgende Sicherheitsfunktionen einstellen:

- Kein Alarm
- Auffahren
- Abfahren

Hinweis

Ab Werk ist die Funktion „Kein Alarm“ eingestellt.

Funktionen Sensorteil

Der Sensor (Taster 2fach) besitzt mehrere frei wählbare Funktionen, die am Basisgerät einstellbar sind. Wird der Sensor mit dem Jalousieaktor betrieben, wird automatisch die Funktion „Jalousie“ übernommen. Steuern Sie über den Sensor z. B. einen Schaltaktor an, wird automatisch die Funktion „Schalten“ ausgeführt.

- Schalten

Einschalten durch Betätigen des Tasters oben/links. Ausschalten durch Betätigen des Tasters unten/rechts.

Hinweis

Die rote LED (Statusanzeige) am Taster 2fach leuchtet, solange der Aktor eingeschaltet ist.

- Dimmen

Einschalten durch kurzes (< 0,8 s) Betätigen des Tasters oben/links.

Ausschalten durch kurzes (< 0,8 s) Betätigen des Tasters unten/rechts.

Aufdimmen durch langes (> 0,8 s) Betätigen des Tasters oben/links.

Abdimmen durch langes (> 0,8 s) Betätigen des Tasters unten/rechts.

Hinweis

Die rote LED (Statusanzeige) am Taster 2fach leuchtet, solange der Aktor eingeschaltet ist.

- Jalousie

Jalousie öffnen durch langes (> 0,8 s) Betätigen des Tasters oben/links.

Durch kurzes (< 0,8 s) Betätigen des Tasters oben/links wird das Öffnen der Jalousie gestoppt, bzw. die Lamellen werden schrittweise geöffnet.

Jalousie schließen durch langes (> 0,8 s) Betätigen des Tasters unten/rechts.

Durch kurzes (< 0,8 s) Betätigen des Tasters unten/rechts wird das Schließen der Jalousie gestoppt, bzw. die Lamellen werden schrittweise geschlossen.

Montage

Elektrischer Anschluss

Achtung

Die Schaltausgänge verfügen über ein bistabiles Relais. Der Schaltkontakt der Ausgänge kann durch starke Erschütterungen beim Transport in den durchgeschalteten Zustand wechseln. Beim Zuschalten der Netzspannung kann an den Ausgängen Spannung anliegen!

Hinweis

Die Umgebungstemperatur ist zu beachten, siehe „Technische Daten“.

Installationsvorschlag:

Bild B:

- ❶ Die rote Busader an die rote Klemme (+) und schwarze an die dunkelgraue Klemme (-) anschließen.
- ❷ Schirm und Beilaufdraht sowie weiße und gelbe Ader der Busleitung werden nicht benötigt. Isolieren und in Unterputzdose unterbringen.
- ❸ Wanddose, DIN 49 073, Form B, ø 60 mm
- ❹ Der Anschluss der 230 V Netzleitung (L / Auf / Ab) erfolgt über eine 3polige Schraubklemme.

Hinweis

Den Montagevorschlag auf der folgenden Seite beachten.

Bild C:

Beim Anschluss der 230 V Netzleitung und der Busleitung ist darauf zu achten, dass die Einzeladern der 230 V Netzleitung zu denen der Busleitung einen Mindestabstand von 4 mm einhalten.

Um den Mindestabstand von 4 mm zu sichern, muss folgendes beachtet werden:

- Für die 230 V Netzleitung und die Busleitung sind die gegenüberliegenden Einführungsöffnungen der Installationsdose zu verwenden.
- Der Mantel der Busleitung sollte so kurz wie möglich (Mantellänge = 12 mm, Abisolierlänge = 6 mm) an der Busanschlussklemme abgesetzt werden.
- Die beiliegenden, flexiblen Isolierschläuche ❶ werden über die einzelnen 230 V Leitungen geschoben.

Weitere Informationen zur Verlegung der Busleitung finden Sie in der Bedienungsanleitung „Basisgerät“ und im ZVEI/ZVEH-Handbuch „Gebäudesystemtechnik“, Grundlagen (Art.-Nr. 6160 01).

Anschlussbeispiel:

Bild D:

- ❶ Easy Jalousieaktor für Taster 2fach UP/230/6
- ❷ Anwendungsmodul Taster 2fach

Montagevorschlag:

Bild E:

- ❶ Wanddose, DIN 49 073, Form B, ø 60 mm
- ❷ Easy Jalousieaktor für Taster 2fach UP/230/6
- ❸ Rahmen
- ❹ Taster 2fach (OCTOCOLOR 6202 .. / 6205 .. oder System Fläche 6224 .. oder System M 6234 ..)
- ❺ Blindabdeckung
Der Easy Jalousieaktor für Taster 2fach UP/230/6 kann auch ohne Taster 2fach montiert werden. Hierbei Blindabdeckung Art. Nr. 6622 .. / 6620 .. / 6621 .. verwenden.

Easy Jalousieaktor für Taster 2fach UP/230/6 ❷ gemäß Anschlussbeispiel anschließen und auf Wanddose ❶ mit beigelegten Schrauben ❻ aufschrauben.

Taster 2fach ❹ zusammen mit Rahmen ❸ auf Easy Jalousieaktor für Taster 2fach UP/230/6 ❷ aufstecken.

Hinweis

Eine Beschriftung der Tastfläche ist möglich.

Inbetriebnahme am Easy Basisgerät

Nach der Verdrahtung des Gerätes Busspannung zuschalten.

Automatische Erkennung:

Im Easy Basisgerät den Menüpunkt „Neue Funktion“ oder „Funktion bearbeiten“ wählen.

Das Gerät wird automatisch durch das Basisgerät erkannt und in der Kanalliste mit der vergebenen Gerätenummer angezeigt.

Manuelle Erkennung:

Ist das Gerät nicht mehr im Auslieferungszustand, so ist zur Erkennung die Programmiertaste **kurz** (< 2 Sekunden) zu betätigen. Die rote LED leuchtet während des Erkennungsvorganges.

Das Gerät wird durch das Basisgerät erkannt und in der Kanalliste mit der vergebenen Gerätenummer angezeigt.

Inbetriebnahme:

Ist das Gerät erkannt worden, so erscheint der Kanal des Gerätes in der Kanalübersicht des Easy Basisgerätes.

Für die Verbindung (Auswahl) des Tasterkanals kann der Taster oben/links oder unten/rechts betätigt werden. Der Kanal des Gerätes wird in der Kanalübersicht markiert.

Für die Verbindung (Auswahl) des Jalousieaktorkanals kann die Programmiertaste lang (> 2 Sekunden) betätigt werden.

Weiterführende Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung des Easy Basisgerätes oder in den entsprechenden Dokumentationen zu anderen externen EIB Easy Einstellgeräten.

Verhalten bei Anlegen/Wiederkehr der Busspannung

17 s nach Busspannungswiederkehr ist der Taster betriebsbereit.

Verhalten bei Ausfall der Busspannung

Der Antrieb wird ausgeschaltet.

Einstellbare Parameter (am Basisgerät einstellbar)

Funktionen

keine¹⁾
Schalten
Dimmen
Jalousie

Alarmverhalten

(z. B. Windalarm)

Kein Alarm¹⁾
Auffahren
Abfahren

¹⁾ Werkseinstellung

Technische Daten

Busversorgung:	24 V / I < 10 mA (abhängig von Anwendungsmodul)
Umgebungstemperatur: Betrieb: Lagerung: Transport:	-5 °C bis +45 °C -25 °C bis +55 °C -25 °C bis +70 °C Das Gerät ist für eine Einsatzhöhe bis 2000 m über Meeresspiegel (MSL) ausgelegt.
Bedienelement:	Programmiertaste, manuell
Anzeigeelement:	1 rote LED, Programmierkontrolle
Anschlüsse:	Busanschlussklemme über zwei 1 mm Stifte Schnittstelle, 10 polig Außenleiter über zwei Schraubklemmen für max 2 x 1,5 mm ² oder 1 x 2,5 mm ²
Isolationsspannung:	4 kV AC zwischen Bus und 230 V AC
Schaltkontakt:	1 x Schließer, 1 x Wechsler in Reihe, potentialfrei
Nennspannung:	AC 230 V, 50 bis 60 Hz
Motorlast	230 V ~ 500 W/VA
Einbaubreite:	Geeignet für 60er Unterputzdose
EG-Richtlinien:	Entspricht Niederspannungsrichtlinie 73/23/EWG Entspricht EMV-Richtlinie 89/336/EWG

Easy shutter actuator for push-button 2-fold flush-mount/230/6

Article no. 7642 92

For application module push-button 2-fold (OCTOCOLOR 6202 .. / 6205 .. or System Design 6224 .. or System M 6234 ..)

Fig. A:

- ❶ Interface, 10-pin
- ❷ Programming key, manual
- ❸ Red LED, programming control
- ❹ Labelling field
- ❺ Bus supply terminal, max. 4 pairs of wires
- ❻ Screw terminal, 3-pin, for 230 V power line (L / Up / Down)

Important information

The Easy shutter actuator for push-button 2-fold flush-mount/230/6 can only be used in conjunction with the EIB Easy base unit (Article no. 7900 29) or another external EIB Easy setting device.

In addition to the 230 V power line, the Easy shutter actuator for push-button 2-fold flush-mount/230/6 requires a bus line. Information on laying the bus line can be found in the "base unit" operating instructions and in the ZVEI/ZVEH "Building management system, Basic principles" handbook.

The relevant norms, guidelines, rules and regulations of each country apply. Any work on the installation bus must only be carried out by qualified electricians. The device should be protected against moisture, dirt and damage during transportation, storage and operation. Do not operate the device beyond the specified technical data.

Functions

The software that lets the shutter actuator and the sensor communicate with each other is divided into the functional areas "actuator component" and "sensor component". Both functional areas can be operated together, but also completely independently from each other. This guarantees maximum flexibility for the installation and the applications. This means there are several possibilities for operating the shutter actuator (see also Assembly proposal):

1. The sensor (push-button 2-fold) is attached to the shutter actuator and controls it.
2. The sensor (push-button 2-fold) is attached to the shutter actuator but controls another actuator, e.g. a switching actuator.
3. As a stand-alone device. In this case, the shutter actuator is controlled via a push-button located elsewhere. The actuator is covered with a blinding cover (Art. no. 6622 .., 6620 .. or 6621 ..).

The functional areas "actuator component" and "sensor component" are described in more detail below.

Actuator component

In the actuator component, the Easy shutter actuator for push-button 2-fold flush-mount/230/6 has two switchable relay outputs that enable the up and down control of blinds.

- *Blind up / down*

Open blind (up) by pressing top/left push-button for longer (> 0.8 s).

Close blind (down) by pressing bottom/right push-button for longer (> 0.8 s).

Note

A drive that has been set in motion stops itself after a period of operation of 2 min. If the key is pressed again before this period elapses, the period of operation is restarted.

If the direction of movement is changed, the drive first stops and then starts moving in the selected direction after a switchover time of 0.5 s.

- *Slat adjustment*

The slats can be adjusted incrementally.

Note

The step duration for the slat adjustment is set to 0.16 s.

By briefly pressing top/left push-button (< 0.8 s), the blind stops opening, or the slats are opened one by one.

By briefly pressing bottom/right push-button (< 0.8 s), the blind stops closing, or the slats are closed one by one.

- *Safety (e.g. wind alarm)*

If the Easy shutter actuator for push-button 2-fold flush-mount/230/6 receives the "alarm" signal from the relevant sensor (e.g. wind sensor), the drive moves into the safe position.

Note

See parameters

Opening / closing of the blind via push-buttons is locked until the sensor unlocks the blind function again.

Note

If there is no signal from the relevant sensor (e.g. wind sensor) within a cycle time of 30 min, the drive again moves into the safe position and stays there until the sensor unlocks the blind function again.

The following safety functions can be set on the base unit:

- No alarm
- Up
- Down

Note

The factory setting is the "No alarm" function.

Sensor component

The sensor (push-button 2-fold) has several functions to choose from, the settings for which can be made on the base unit. If the sensor is operated with the shutter actuator, the "Blind" function is automatically selected. If you use the sensor to control a switching actuator, for example, the "Switching" function is automatically implemented.

- Switching

Switch on by pressing top/left push-button. Switch off by pressing bottom/right push-button.

Note

The red LED (status indicator) on the push-button 2-fold is on while the actuator is enabled.

- Dimming

Switch on by briefly pressing top/left push-button (< 0.8 s).

Switch off by briefly pressing bottom/right push-button (< 0.8 s).

Increase light by pressing top/left push-button for longer (> 0.8 s).

Decrease light by pressing bottom/right push-button for longer (> 0.8 s).

Note

The red LED (status indicator) on the push-button 2-fold is on while the actuator is enabled.

- Blind

Open blind by pressing top/left push-button for longer (> 0.8 s).

By briefly pressing top/left push-button (< 0.8 s), the blind stops opening, or the slats are opened one by one.

Close blind by pressing bottom/right push-button for longer (> 0.8 s).

By briefly pressing bottom/right push-button (< 0.8 s), the blind stops closing, or the slats are closed one by one.

Installation**Electrical connection****Caution**

The switch outputs have a bistable relay. Strong vibrations during transportation can cause the switching contacts of the outputs to change to the switched-on state. When connecting to the mains, the outputs may contain a voltage!

Note

The ambient temperature should be observed, see "technical data".

Installation proposal:

Fig. B:

- ❶ Connect the red bus wire to the red terminal (+) and the black one to the dark grey terminal (-).
- ❷ The screen and the stability wire as well as the white and yellow wires of the bus line are not required. Insulate and put in flush-mounted box.
- ❸ Wall box, DIN 49 073, Form B, ø 60 mm
- ❹ The 230 V power line (L / up / down) is connected via a 3-pin screw terminal.

Note

Follow the assembly proposal on the following page.

Fig. C:

When connecting the 230 V power line and the bus line, ensure that there is a minimum gap of 4 mm between the individual wires of the 230 V line and those of the bus line.

To ensure the 4 mm minimum gap, the following points must be observed:

- The input openings on opposite sides of the installation box should be used for the 230 V power line and the bus line.
- As little as possible of the casing of the bus supply terminal (casing length = 12 mm, stripped length = 6 mm).
- The enclosed flexible sleeving p is pushed over the individual 230 V lines.

Further information on laying the bus line can be found in the "base unit" operating instructions and in the ZVEI/ZVEH "Building management system, Basic principles" handbook (Article no. 6160 01).

Connection example:

Fig. D:

- ❶ Easy shutter actuator for push-button 2-fold flush-mount/230/6
- ❷ Application module for push-button 2-fold

Assembly proposal:

Fig. E:

- ❶ Wall box, DIN 49 073, Form B, ø 60 mm
- ❷ Easy shutter actuator for push-button 2-fold flush-mount/230/6
- ❸ Frame
- ❹ push-button 2-fold (OCTOCOLOR 6202 .. / 6205 .. or System Design 6224 .. or System M 6234 ..)
- ❺ Blinding cover
Connect the Easy shutter actuator for push-button 2-fold flush-mount/230/6 as shown in the connection example and screw onto the wall box using the enclosed screws.

Connect the Easy shutter actuator for push-button 2-fold flush-mount/230/6 ❷ as shown in the connection example and screw onto the wall box ❶ using the enclosed screws ❺.

Attach the push-button 2-fold ❹, together with the frame ❸, to the Easy shutter actuator for push-button 2-fold flush-mount/230/6 ❷.

Note

Labelling of the push-button surface is possible.

Start-up with the Easy base unit

After wiring the device, switch on the bus voltage.

Automatic recognition:

Choose the menu option "New function" or "Edit function" in the Easy base unit.

The device is automatically recognised by the base unit and displayed in the channel list with the allocated device number.

Manual recognition:

If the device is no longer in the delivery status, you should press the programming key **briefly** (< 2 seconds) for recognition. The red LED lights up during the recognition process.

The device is recognised by the base unit and displayed in the channel list with the allocated device number.

Start-up:

If the device has been recognised, the channel of the device appears in the channel overview of the Easy base unit.

The top/left or bottom/right of the push-button can be pressed to connect (select) the push-button channel. The channel of the device is marked in the channel overview.

The programming key can be pressed for longer (> 2 seconds) in order to connect (select) the shutter actuator channel.

Further information can be found in the operating instructions for the Easy base unit or in the relevant documents for other external EIB Easy setting devices.

Behaviour when bus voltage is established/returns

The push-button is ready for use 17 s after the bus voltage has returned.

Behaviour when bus voltage fails

The drive is switched off.

Adjustable parameters

(adjustable on base unit)

Functions

none¹⁾
Switching
Dimming
Blind

Alarm mode

(e. g. wind alarm)

no alarm¹⁾
Up
Down

¹⁾ Factory setting

Technical data

Bus supply:	24 V / I < 10 mA (dependent on application module)
Ambient temperature: Operation: Storage: Transport:	-5 °C to +45 °C -25 °C to +55 °C -25 °C to +70 °C The device is designed for use at a height of up to 2000 m above sea level (MSL).
Control elements:	Programming key, manual
Display element:	1 red LED, Programming control
Connection:	Bus supply terminal via two 1 mm pins Interface, 10-pin Outer conductor via two screw terminals for max. 2 x 1.5 mm or 1 x 2.5 mm
Insulation voltage:	4 kV AC between bus and 230 V AC
Switching contact:	1 x make contact, 1 x change-over contact in series, voltage-free
Nominal voltage:	AC 230 V, 50 to 60 Hz
Motor load	230 V ~ 500 W/VA
Device width:	Suitable for a size 60 flush-mounted box
EC Directives:	Complies with low voltage directive 73/23/EEC Complies with EMC directive 89/336/EEC